

ARCHIVO HISPALENSE

REVISTA HISTÓRICA,
LITERARIA Y ARTÍSTICA

2.ª ÉPOCA

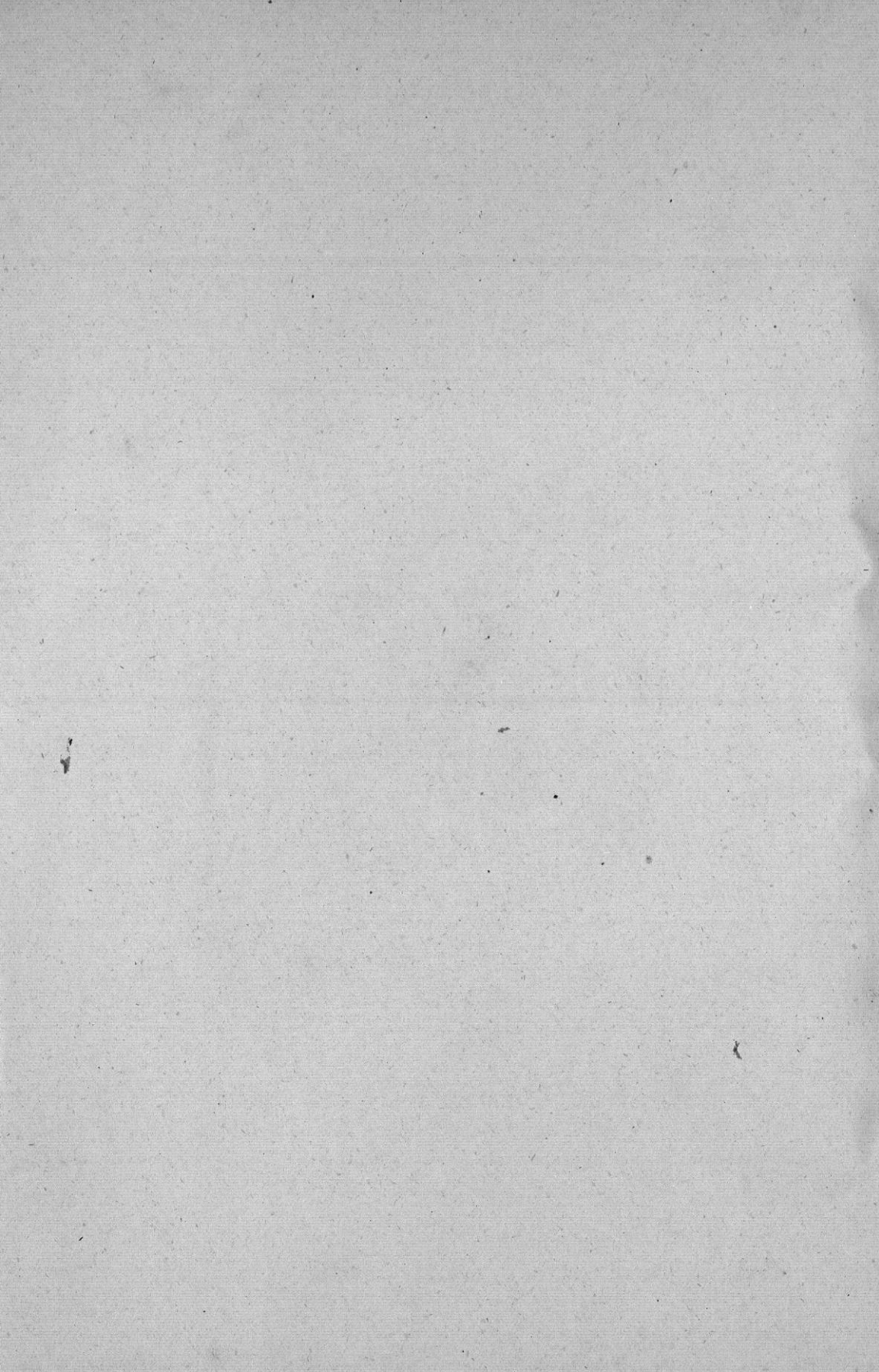
AÑO 1945 - N.º 9



SEVILLA

PUBLICACIONES DE LA EXCMA. DIPUTACIÓN PROVINCIAL

IMPRESO EN SUS TALLERES GRÁFICOS



ARCHIVO HISPALENSE

REVISTA
HISTÓRICA, LITERARIA
Y ARTÍSTICA

PUBLICACIÓN BIMESTRAL

2.^a Época
Año 1945



Tomo IV
N.ºs 9-10-11

SEVILLA
PUBLICACIONES DE LA EXCMA. DIPUTACIÓN PROVINCIAL
Imprenta de la misma

ÍNDICE DEL TOMO CUARTO

Artículos

	Núms.	Páginas
Bernal Zurita, Miguel.— <i>Sebastián Fox Morcillo, Hispalense</i> ..	10	201
Carreras Sanabria, Manuel.— <i>En memoria del M. I. Sr. don Miguel Bernal Zurita</i>	10	199
General Bermúdez de Castro.— <i>Sevilla el Peleador, Regimiento de Infantería n.º 40</i>	9	31
Luna, José Carlos de.— <i>Tres Puertos</i>	9	5
Llordén, P. Andrés, O. S. A.— <i>Los Agustinos en la Universidad de Sevilla</i>	9	11
Petit Caro, Carlos.— <i>La Cárcel Real de Sevilla (1)</i>	11	309
Romero Martínez, Miguel.— <i>Traducción de cuarenta y cinco odas de Horacio (IV-V)</i>	9-11	67-363
Sancho, Hipólito.— <i>Cinco lustros de la historia gaditana (VI)</i> ..	9	53
Sancho, Hipólito.— <i>Alejandro de Saavedra, entallador</i>	10	121
Toro Buiza, Luis.— <i>Origen y dignidad del toreo y la Plaza del Arenal de Jerez de la Frontera en el siglo XVIII</i>	11	349

Miscelánea

Cos Soriano, Agustín.— <i>La llama del amor en la poesía de Fernando de Herrera</i>	10	227
Hernández Díaz, José.— <i>De iconografía mariana. Interpretación plástica de un capítulo del Apocalipsis</i>	9	91
Hernández Díaz, José.— <i>Nuevos datos de Velázquez, Murillo y Valdés</i>	10	225
Llordén, P. Andrés, O. S. A.— <i>Un maestro rejero vecino de Sevilla, trabajó para la Catedral malagueña</i>	11	387
Montoto, Santiago.— <i>La fiesta de la Hermandad Sacramental del Salvador y dos sonetos inéditos de Miguel Cid</i>	10	245
Ponce de León Almazán, Brígido.— <i>Análisis químico de las aguas potables de Sevilla en 1765</i>	10	239
Toro Buiza, Luis.— <i>En el Instituto británico</i>	11	395
Vázquez, José Andrés.— <i>Una restauración en la Giralda</i>	11	383

Libros

« <i>Vida y hazañas de don Fernando Álvarez de Toledo, duque de Alba</i> ».—Antonio Ossorio. Traducción de José López Toro	9	101
--	---	-----

	Núms.	Págians
«La Casa del Infantado, Cabeza de los Mendoza».—Cristina de Arteaga y Falguera	9	103
«Santa María del Buen Aire».—Antonio Hernández Parrado	9	104
«Una biblioteca de traductores».—José María Casas Homs... ..	9	105
«Itinerario sentimental de los portugueses en Sevilla».—Antonio de Cértima. Traducción de José Andrés Vázquez.	10	251
«Manual de conocimientos técnicos y culturales para profesionales del libro».—Francisco Vindel.	10	253
«El Almirantazgo de Castilla hasta las capitulaciones de Santa Fe».—Florentino Pérez Embid	10	254
«El mudejarismo en la arquitectura portuguesa de la época manuelina».—Florentino Pérez Embid.	10	263
«Un cronista desconocido de Carlos V».—José de la Peña y de la Cámara	10	256
«Jardín de María».—Juan Rodríguez Mateo.	10	256
«En mis soledades».—Antonio Llopis Sancho.	10	258
«La escritura y el libro».—Prof. Dr. O. Weisc.	10	259
«Encomio de Fernando Alvaraz de Toledo, Duque de Alba».—Joaquín Calvete de Estrella. Traducción de José López de Toro	10	260
«La Hermandad de Santa María del Buen Aire de la Universidad de Mareantes».—Celestino López Martínez.	10	262
«Censo de las comunidades religiosas en la provincia de Sevilla».—Celestino López Martínez.	10	263
«El restaurador de la Compañía de Jesús, Beato José Pignatelli y su tiempo».—P. José M. ^a March, S. J.	11	409
«Espadas y quillas de un pueblo heroico».—Cristóbal Real ...	11	405
«En las Tierras de oro del Imperio del Sol».—Cristóbal Real.	11	406
«Un biombo mejicano del siglo XVIII».—Enrique Marco Dorta.	11	407
«Cartas de fray Jerónimo de San José al cronista Juan F. de Ustarroz».—Edición preparada por José M. Blecua.	11	408
«Anuario estadístico, 1943. Provincia de Sevilla».—Celestino López Martínez	11	411
«Carlos V y sus banqueros».—Ramón Carande.	11	412
«Apuntes históricos de los conventos sevillanos de residencias agustinas».—P. Andrés Llordén, O. S. A.	11	418
«Ideas contables».—Miguel Muñoz Arbeloa.	11	420

Crítica de Arte

Pintura, por Antonio Sancho Corbacho.	9	107
Música, por Norberto Almandoz.	11	425

Crónica

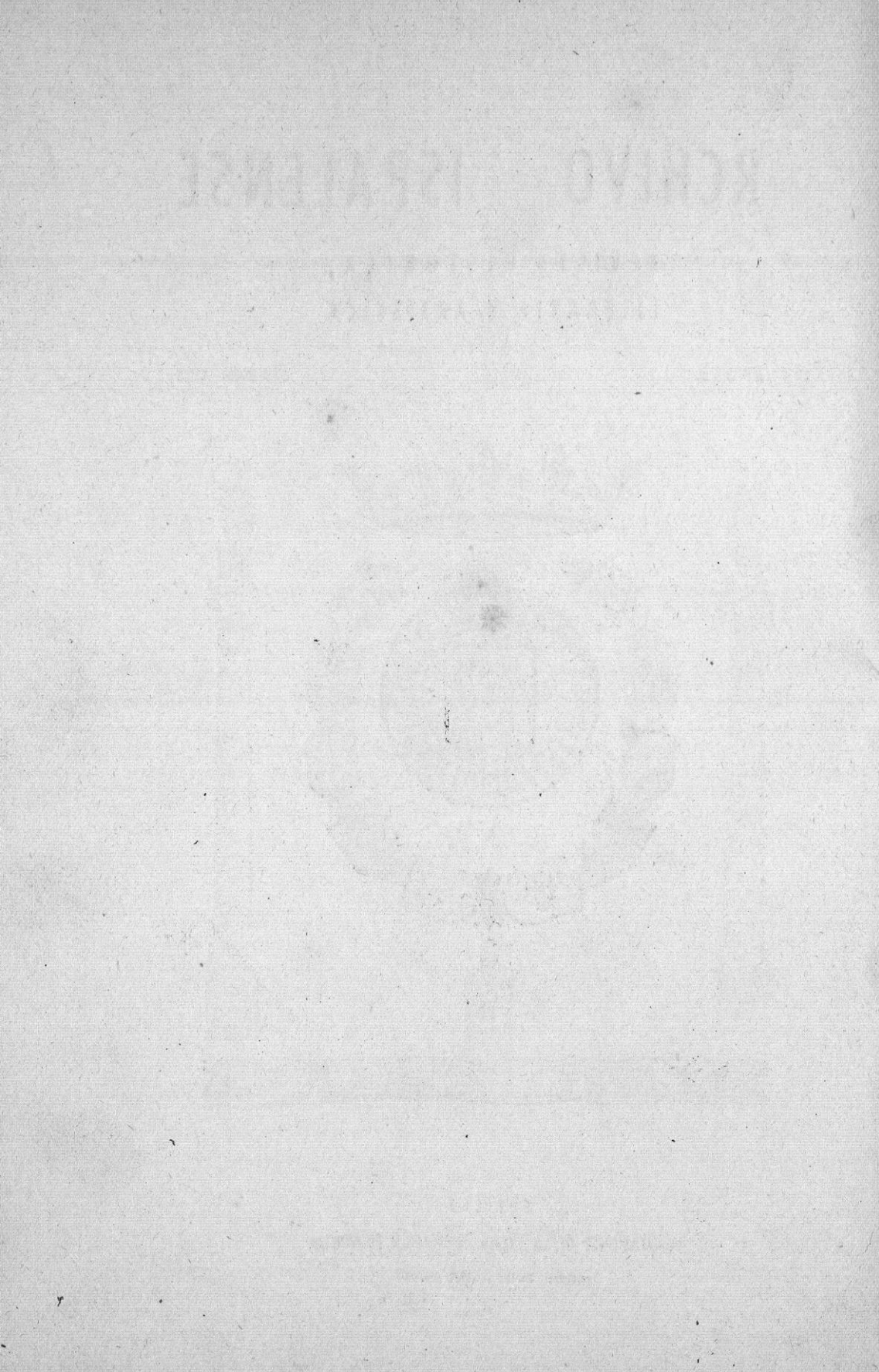
	Núms.	Páginas
Por el Cronista Oficial de la Provincia.....	9-II	III-429.

Apéndices

<i>Apéndice documental de cinco lustros de la historia gaditana..</i>	9	I
<i>Discurso genealógico de la nobilísima y antigua Casa de los Tellos de Sevilla.—Licenciado Luis Fernández Melgarejo.</i>		
<i>Introducción y notas por Miguel Lasso de la Vega, marqués del Saltillo.....</i>	IO-II	265-435.

Fotografados

Seis ilustraciones del artículo «Sevilla el Peleador».....	9
Interpretación plástica de un artículo del Apocalipsis.....	9
Dolium mudéjar de Valencina (dos aspectos)	9
Capilla y retablo mayor de la Parroquia de Santa Cruz (antigua Catedral), Cádiz.....	IO
Retablo de la Real Capilla de Ntra. Sra. del Pópulo, Cádiz..	IO
Capilla mayor del Colegio de Santiago, de la Compañía de Jesús, de Cádiz.....	IO
San Lorenzo.....	IO
Fernando de Herrera, «el Divino».....	IO
Plano de la conducción de aguas a Sevilla desde la ermita de Santa Lucía.....	IO
Plano de la «Fuente del Arzobispo»	IO
Suerte de detener.....	II
La Plaza del Arenal de Jerez.....	II
Portada de un folleto sobre toros.....	II
Portada del libro de Morla Melgarejo.....	II
Portada de uno de nuestros libros de jineta más raros.....	II
Grabado en cobre del libro de Morla Melgarejo.....	II
Portada de una pieza rarísima de hípica.....	II



10

ARCHIVO

HISPALENSE

ARCHIVO HISPALENSE

REVISTA
HISTÓRICA, LITERARIA
Y ARTÍSTICA

UNIVERSIDAD DE SEVILLA

ARCHIVO HISPANICO

REVISTA

ESTADÍSTICA



ACTIV

ARCHIVO HISPALENSE

REVISTA
HISTÓRICA, LITERARIA
Y ARTÍSTICA

PUBLICACIÓN BIMESTRAL

2.^a Época
Año 1945



Tomo IV
N.º 9

SEVILLA
PUBLICACIONES DE LA EXCMA. DIPUTACIÓN PROVINCIAL
Imprenta de la misma

Excma. Diputación Provincial de Sevilla

ARCHIVO HISPALENSE

REVISTA HISTÓRICA, LITERARIA Y ARTÍSTICA

PUBLICACIÓN BIMESTRAL

1945	SEGUNDA ÉPOCA	NÚM. 9
------	---------------	--------

CONSEJO DE REDACCIÓN

Excmo. Sr. D. Ramón de Carranza y Gómez, Marqués de Soto Hermoso, Presidente de la Excma. Diputación Provincial.—Don Cristóbal Bermúdez Plata.—D. Angel Camacho Baños.—D. Juan Candau Candau.—D. José Hernández Díaz.—D. Joaquín Romero Murube.—D. Federico Villanova Hoppe, Secretario de la Diputación Provincial.—Director: Don Luis Toro Buiza.—Secretario: D. Manuel Justiniano, Director del Archivo de la Diputación Provincial.

SUMARIO

ARTÍCULOS ORIGINALES

	Págs.
José Carlos de Luna.— <i>Tres Puertos</i>	5
Andrés Llordén, O. S. A.— <i>Los Agustinos en la Universidad de Sevilla</i> . (IV).....	11
General Bermúdez de Castro.— <i>Sevilla el Peleador, Regimiento de In-</i> <i>fantería n.º 40</i>	31
Hipólito Sancho.— <i>Cinco lustros de la historia gaditana</i> (VI).....	53
Miguel Romero Martínez.— <i>Traducción de cuarenta y cinco Odas de</i> <i>Horacio</i> (IV).....	67

MISCELANEA

José Hernández Díaz.— <i>De Iconografía Mariana. Interpretación plásti-</i> <i>ca de un capítulo del Apocalipsis</i>	91
Antonio Martín de la Torre.— <i>Curiosidades artistico-históricas de una</i> <i>vasija morisca</i>	93
<i>Libros</i>	101
Antonio Sancho Corbacho.— <i>Crítica de Arte</i>	107
Cronista Oficial de la Provincia.— <i>Crónica</i>	111
<i>Apéndice documental de cinco lustros de la historia gaditana</i>	I

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

En Sevilla: 30 pesetas al semestre, 60 pesetas al año.—En el resto de España: 32 pesetas al semestre, 64 pesetas al año.—En Hispanoamérica, 33 y 65 pesetas, respectivamente. En el Extranjero, 34 y 66 pesetas.

DIRECCIÓN: APARTADO DE CORREOS 25 - TELÉFONO 23381

TRES PUERTOS



LOS confines occidentales del Mare Nostrum se van poblando de pequeñas luminarias como estrellas caídas del alto cielo morado y caliente; y las lucecitas se hacen música en la recia torre que corona Sierra Carbonera. Rueda hasta el llano desflecándose en jaras y tomillos el cristalino son de la atalaya, y primero en la ciclópea ciudadela y luego en las barbacanas sobre el río, el alerta de los vigías, sonado en caracolas, recoge el ulular serreño levantando a la gente soñolienta.

Llegan naves de Oriente.

El Sol, borracho de vino de Chipre y de Emaús, dulce como las mieles del Himeto y más suave que la leche de ovejas idumeas, asomó por Calpe arrebolando toda la bahía; que es la antesala azul y el patio amurallado de Tartessos donde velaron armas Hércules y Titán.

Se despereza Atlas reclinado en Mainake, y ciñendo el brisote de su aliento ya montan las Columnas los primeros bajeles, refulgentes las proas y dando en llamas sus velas de azafrán, de añil y púrpura.

Carteya, la ciudad del mar, la que trabó su heráldica en del-fines y arpones, abre los blancos brazos del puerto, entre el cobre de bosques milenarios, mientras sobre su muelle de granito danzan la Competencia y la Algazara.

En el fondeadero del río, manso y tibio, se refrenan, jadeantes del mucho galopar sobre las olas, hasta cincuenta naves de la flota que en el Mar Interior pregonan las grandezas de Hirán y Salomón.

Los prados de la Bética, que ya no hollan los bueyes de Gerión, húmedos de rocío, ofrecen a los extranjeros el aroma votivo de sus hierbas suaves y floridas.

Las áncoras de bronce se aferran a las ovas y al coral, y en

las antenas de palmas de Sión se recogen las velas, ya apagadas sus lumbres en el frescor que inunda la bahía.

Por el coronamiento del alto muelle, hombres color de oliva, con pieles de segajo a la cintura y en la cabeza un pañizuelo listado en colorines, van y vienen alegres y afanosos cobrando y aferrando cabos de esparto y fibra de palmera.

De los senos de cedro brota el trigo dorado y las especias, y su picante olor domina al de las algas y el tomillo.

Junto al rebalaje, entre templos de Héroes y Semidioses, abren sus fauces los profundos silos y todo lo devoran. Y es el pago del pan, el oro y el estaño, la plata y el marfil, los fardos de curtido, las peludas corambres que rezuman aceite y los tabales de adobo y salazón; en jaulones, los monos herculanos; todo se va entibando en las bodegas de las naves de Oriente.

Hierven en las calderas de los calafates el sebo y la brea, y en las calderetas los fuertes guisos marinereros...

Va declinando el día.

Galopó el sol sobre las Simplegadas y se hundió frente a Gadir con un reflejo verde, en el Mar Tenebroso.

La noche es eslabón de la alegría y ha puesto fuego en el coronamiento de las torres fenicias, mientras las quietas aguas vuelven a ser palenque de delfines. En las lindes del mundo, los últimos tritones persiguen a sirenas y nereidas, y en los umbrosos bosques tartessianos las náyades se duermen al arrullo de la flauta panida.

De cada nave en lastre de riqueza se eleva hasta Selene un canto de ventura, y en los porches, festoneados de boj y luminarias, trenzan las danzas bárbaras su ritmo guerrero o femenino al compás de los viejos instrumentos que ya cantaron las grandezas de Babilonia y Nínive.

Con las claras del día se da a la vela la flota del gran Rey. Pregona la riqueza de un suelo, el dulzor de un ambiente y la ancha y descuidada paz de un pueblo hospitalario que rinde culto al dios de la amistad. En sus estelas van cayendo las simientes malditas que pronto darán fruto; y el puerto de Carteya, sepultado entre odios y ambiciones, se hundirá para siempre en el seno de un mar que lo amó con respeto y lo besaba con mimosa ternura.

II

Repican las campanas y toda la ciudad se despereza en fiestas. Juntan los atabales a la gente de armas y en las atarazanas el fragor de la mandaría se acuna entre salomas.

Desbordando las plazas, cada calle que baja al puerto es un río de gente endomingada.

Las altas naves se mecen en su arrufo, y en los recios árboles gualdrapean las velas gayas, y en las grímpolas se tuercen tralleando las barras de Aragón.

La brisa del mar tiembla la jarcia y vibra en los obenques.

A las puertas del Consulado, entre una chusma de ganapanes y rotos jabegotes, brillan los montones de monedas de plata en los anchos tableros de las mesas, y ante cada una, un maestre de nao y dos escribanos de armada van enrolando voluntarios y pagando anticipos.

Como canjilones de norias, una inacabable cadena de carretas y carromatos descargan en los muelles pertrechos y bastimentos; y acémilas lujosamente enjaezadas los cofres y enseres de cortezanos y capitanes.

Cientos de reposteros con las armas de toda la nobleza de Aragón y Cataluña se van alineando en las bordas como empavesadas de historia y tradición.

Las bocinas de los aposentadores parecen un instrumento más en las músicas a la morisca. Y cantan los pregones y las voces de mando.

El sol, al aflorar del mar, pintó primero de amarillo y granate los borregos del cielo; y luego, las crestas del Monjuich, y las torres de la ciudad... ¡Todas las palomas parecen presas entre barras de gules y de oro!

Las galeras de España han cubierto sus bandas y alfombrado sus cubiertas con paños de grana, y lo mismo hicieron las de Nápoles y Sicilia, que también lo son.

Las velas de la galera Real alterna sus paños rojos y blancos, como la bandera de San Jorge.

... ..

Redoblan el repique todas las campanas de la catedral. A las puertas del claustro, los heraldos y guardia del rey lucen libreas

y dalmáticas escaqueadas de encarnado y amarillo, con grandes escudos sobre el pecho y en ellos las armas reales. Trompetas y chirimías rompen en una marcha militar y ceremoniosa, y bajo palio aparece la noble figura de Don Fernando el Católico, recio y firme, aunque el dolor y los desengaños ya le pesen un poco en las espaldas. El birretillo de tafetán encarnado, con la rubia melena donde las canas pregonan experiencia, son un motivo más de viva heráldica en las galas que hoy luce Barcelona.

III

Arriban las vacas y trañas casi hundidas en la mar verdosa. El jadeo de los motorcillos anuncia la abundancia de la pesca.

Alternan sobre el muelle las pilas de hielo picado con las cajas nuevas de pino que aún huelen a resina.

Se encrespan vocingleras las subastas, mientras de las bodegas y cubiertas de las navecillas asciende un surtidor de plata pura.

Esta gente pescadora y marinera tiene recamos de nácar en los pies y en las manos talladas en caoba.

Un fuerte olor a mar lo invade todo.

Las sirenas de los vaporcitos, rabiosas y petulantes, rasgan el tibio vientecillo.

En un pontón, medio desguazado en la bahía, negro y salitroso, las gaviotas, ¡tan airosas volando!, saltan torpes y gritadoras, como arpías, sobre sus cortas patas, husmando el fácil alimento en los despojos de la ubérrima pesca; y también como ellas, la chiquillería marinera, que parece sacada por la jábega del seno del mar mismo, chilla y se atropella con viveza de gorriones, tras el par de sardinas que devoran crudas y palpitantes...

Un vapor de alto bordo, negro y grasiento, irrumpe en la dársena con lentitud cansina y matemática.

En el malecón, que para atracar enfila la nave exótica, los pescadores de bogas y sarguitos arbolan cañas y recogen apresurados sus trebejos y la ruin capacha.

En el puente de mando, el práctico, moreno y pelinegro, contrasta con el rubicundo y albino capitán.

Corren a los norais, como serpientes, los recios calabrotos, y con fragor chirriante se traba el monstruo norteo al fondo del Mediterráneo.

El humo eclipsa al sol; y el caño de agua sucia que por un vertedero de la amura brotó sin miramientos, mancha el azul del mar que es el del cielo.

Bajo la recia quilla se agitan esos monstruos marinos, pardos y acéfalos, todo ojos saltones y ávidas bocazas.

... ..

Luego, cuando llegue la noche, al saltarán rasgueo de las guitarras en las tabernas del puerto, se enhebrará el resuello del acordeón. ¡Música de los fiords, blanca y helada, encuentra en el lenzuelo de las *soleares* nido para sus lágrimas! Y en la farola, blanca y almidonada, se cuaja el beso que, del Norte del mundo, nos trajo este vapor en su bitácora.

... ..

Tras unas estadias, henchidas sus bodegas de encendidas naranjas, de pasas como miel y de áureos vinos, el mar Mediterráneo devolverá al del Norte la paz de su quietud enamorada.

... ..

Detrás de Atlas, el Sol. Y por Levante, rumbos de mil jornadas venturosas.

JOSÉ CARLOS DE LUNA.